



florabest



www.lidl-service.com



GARTENSCHLAUCH-SET / GARDEN HOSE SET / SET D'ARROSAGE

DE AT CH

GARTENSCHLAUCH-SET

Montage- und Sicherheitshinweise

FR BE

SET D'ARROSAGE

Instructions de montage et consignes de sécurité

CZ

ZAHRADNÍ HADICE

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

PT

CONJUNTO DE MANGUEIRA DE JARDIM

Indicações de montagem e segurança

GB IE

GARDEN HOSE SET

Assembly and safety advice

NL BE

TUINSLANGSET

Montage- en veiligheidsinstructies

ES

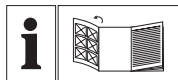
MANGUERA DE JARDÍN CON ACCESORIOS

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

IAN 296062

OS





DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	8
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	17
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	20
PT	Indicações de montagem e segurança	Página	23

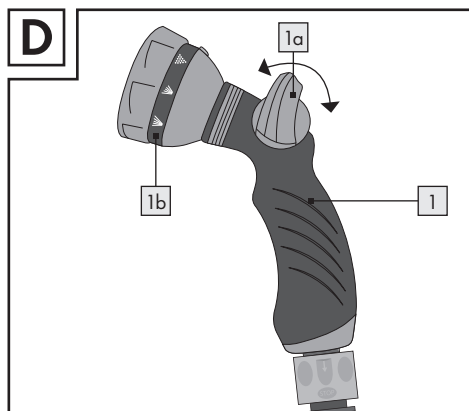
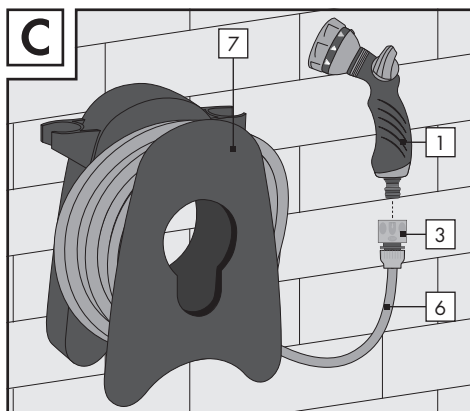
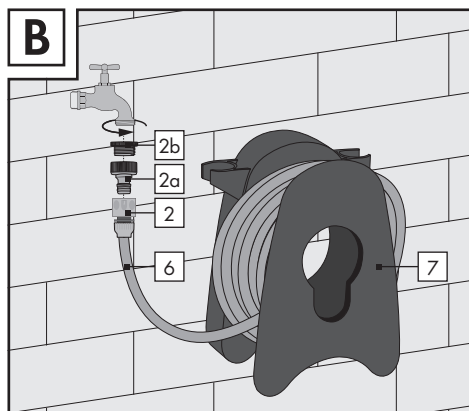
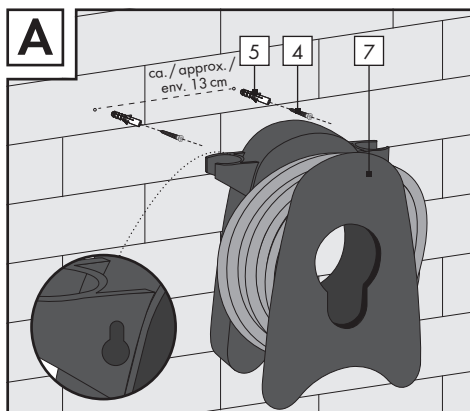
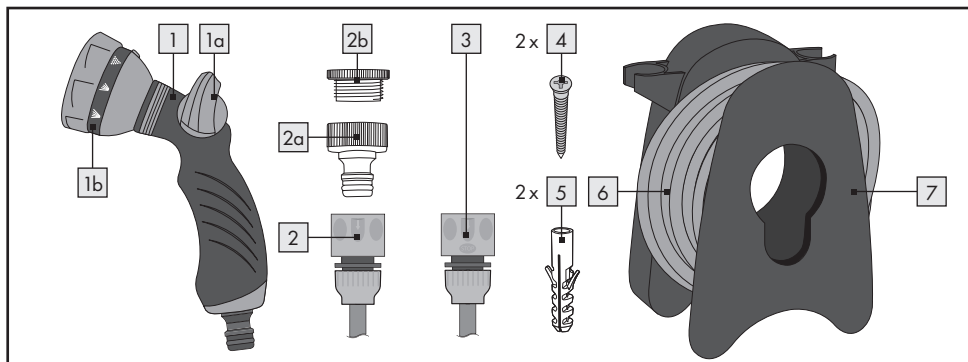
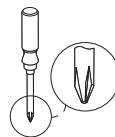




Sie benötigen · You need
Il vous faut · U hebt nodig
Potřebujete · Necesita · Necessita de:



ø 6 mm





Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Lebens- und Unfallgefahren für Kleinkinder und Kinder!		Der Schlauch ist für Brauchwasser konzipiert.
	Setzen Sie den Schlauch keinem Frost aus. Ansonsten besteht die Gefahr von Sachschäden.		Schlauchlänge ca. 10 Meter
	UV-beständig		Berstdruck 18 bar
	Temperaturbeständig von 0–50 °C		

Gartenschlauch-Set

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Montage diese Anleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Anleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als Ordnungshelfer für den Garten geeignet. Nur zur privaten Nutzung. Nicht für den gewerblichen Einsatz.

● Teilebeschreibung

- 1 Sprühkopf
- 1a Kippschalter

- 1b Einstellrad
- 2 Schlauchanschluss ohne Aquastopp (3/8")
- 2a Wasserhahnanschluss (3/4")
- 2b Adapter (1/2")
- 3 Schlauchanschluss mit Aquastopp
- 4 Schraube
- 5 Dübel
- 6 Schlauch
- 7 Schlauchhalterung

● Technische Daten

Schlauch:

3-lagig mit Netzgewebe

Gewicht:	ca. 1 kg
Innendurchmesser:	ca. 9 mm
Außendurchmesser:	ca. 13,5 mm
Länge:	ca. 10 m
Anschluss:	3/8"
max. Betriebsdruck:	6 bar
Berstdruck:	18 bar

Schlauchhalterung:

Gewicht:	ca. 0,4 kg
Abmessungen:	ca. 19,5 x 23,5 x 13,5 cm (B x H x T)



Wassersprüher:

Gewicht: ca. 170 g
Abmessungen: ca. 21 x 11,5 x 6,3 cm
(B x H x T)

● Lieferumfang

- 1 Sprühkopf
- 1 Schlauchanschluss ohne Aquastopp ($\frac{3}{8}$ "
- 1 Schlauchanschluss mit Aquastopp, $\frac{3}{8}$ "
- 1 Wasserhahnanschluss ($\frac{3}{4}$ " mit Adapter ($\frac{1}{2}$ "
- 2 Schrauben
- 2 Dübel
- 1 Schlauch
- 1 Schlauchhalterung
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

ACHTUNG! VOR GEBRAUCH DIE MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

-  **NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN. DIESER ARTIKEL IST KEIN SPIELZEUG! ANSONSTEN DROHT VERLETZUNGSGEFAHR!**
-  Der Schlauch ist für Brauchwasser konzipiert. Trinken Sie kein Wasser, welches den Schlauch durchflossen hat. Ansonsten droht Verletzungsgefahr.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser aus dem Schlauch in die Trinkwasserversorgung zurückfließen kann: Trennen Sie den Schlauch nach dem Gebrauch vom Wasserhahn oder montieren Sie einen Rückflussverhinderer bzw. Rohrunterbrecher zwischen Wasserhahn und Schlauch.
- Lassen Sie den Schlauch – auch bei zwischenzeitlichen Unterbrechungen des Wasserflusses – niemals unbeaufsichtigt. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Sachschäden.

-  Setzen Sie den Schlauch keinem Frost aus. Ansonsten besteht die Gefahr von Sachschäden.
- Darauf achten, dass keine Schmutzpartikel die Anschlüsse verstopfen oder in das Schlauchinnere gelangen können. Ansonsten könnte die Armatur beschädigt werden.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.
- Nach jedem Gebrauch ist die Wasserentnahmestelle stets zu schließen.

● Montage

Sie benötigen:

Kreuzschraubendreher (PH2)
Bohrmaschine, Bohrer $\varnothing$ 6 mm

Wichtig! Ziehen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu. Achten Sie beim Bohren darauf, dass Sie keine elektrischen Kabel, Gas- oder Wasserleitungen beschädigen.

● Schlauchhalterung anbringen

- Gehen Sie zum Anbringen der Schlauchhalterung  vor, wie in der Abbildung A dargestellt.
 - Verwenden Sie die beiliegenden Schrauben  und Dübel . Diese sind nur für die Montage an Backstein, Beton- oder Holzwänden geeignet. Für eine Montage an anderen Materialien, benutzen Sie bitte dafür geeignete Schrauben und Dübel. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Dübel und Schrauben.
- Hinweis:** Um ein Rückfließen zu vermeiden, montieren Sie die Schlauchhalterung  nicht höher als den Wasserhahn oder installieren Sie einen Rückfluss-Verhinderer bzw. Absperrhahn zwischen Wasserhahn und Schlauch .



● **Gebrauch**

● **Anschluss vornehmen**

- Gehen Sie zum Anschließen des Schlauchs **6** vor, wie in der Abbildung B dargestellt.

● **Verwendung des Adapters**

- Drehen Sie den Wasserhahnanschluss **2a** im Uhrzeigersinn an das Anschlussgewinde des Wasserhahns.
- Bei einem 1/2" Anschlussgewinde muss der Adapter **2b** eingesetzt werden.
- Drehen Sie dazu den Adapter **2b** im Uhrzeigersinn in den Wasserhahnanschluss **2a**.

● **Sprühkopf verwenden**

Hinweis: Der Sprühkopf **1** verfügt über zehn verschiedene Strahleinstellungen. Die Durchflussmenge lässt sich stufenlos regulieren.

- Stecken Sie den Sprühkopf **1** in den Schlauchanschluss mit Aquastopp **3** (s. Abb. C).
- Bewegen Sie den Kippschalter **1a** nach hinten, um den Wasserauslass zu starten und stufenlos zu regulieren (s. Abb. D).
- Drehen Sie das Einstellrad **1b** auf Position „I“, um die Strahleinstellung auszuwählen oder zu wechseln (s. Abb. D).
- Bewegen Sie den Kippschalter **1a** nach vorne, um den Wasserauslass zu stoppen (s. Abb. D).

Hinweis: Wenn Sie den Sprühkopf **1** bei offenem Wasserhahn abnehmen, unterbricht der Schlauchanschluss mit Aquastopp **3** den Wasserfluss. Verwenden Sie diese Möglichkeit zur Unterbrechung des Wasserflusses nur, wenn Sie ein anderes Element an den Schlauch anschließen wollen, beispielsweise einen Rasenberegner.

ACHTUNG! Benutzen Sie die in diesem Kapitel beschriebenen Möglichkeiten zum Unterbrechen des Wasserflusses nur zu zwischenzeitlichen

Unterbrechungen! Wenn Sie den Wasserzufluss längere Zeit stoppen wollen, drehen Sie den Wasserhahn zu.

● **Reinigung und Pflege**

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Reinigen Sie den Geräteanschluss von Zeit zu Zeit, um einen dichten Sitz am Schlauchanschluss zu gewährleisten.

● **Service**

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
GERMANY

Tel.: 00800 34 996 753 (kostenfrei)
Fax: + 49 (0) 20 26 98 05 88

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 296062

● **Entsorgung**

Den Artikel entsprechend den örtlichen behördlichen Bestimmungen entsorgen.



List of pictograms used

	Read the instructions!		Observe the warnings and safety notices!
	Risk of fatal injury and accidents for toddlers and children!		This hose is designed for tap water.
	Do not subject the hose to frost. Otherwise property damage may occur.		Hose length approx. 10 meters
	UV-resistant		Bursting pressure 18 bar
	Withstands temperatures from 0–50 °C		

Garden Hose Set

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have selected a high quality product. The assembly and operating instructions are part of this product. Please read through all of these instructions and take note of the advice they contain before starting with assembly. These instructions contain important assembly and care information. Keep these instructions safe and if you pass on the product to anyone else please pass on the documentation as well.

● Intended use

This product is suitable as an organizer for the garden. Only for private use. Not for commercial use.

● Parts description

- 1 Spray nozzle
- 1a Trigger switch
- 1b Adjustment wheel
- 2 Hose connector without water stop ($\frac{3}{8}$ ")

- 2a Tap connector ($\frac{3}{4}$ ")
- 2b Adapter ($\frac{1}{2}$ ")
- 3 Hose connector with water stop
- 4 Screw
- 5 Rawlplug
- 6 Hose
- 7 Hose holder

● Technical Data

Hose:

3-ply with mesh	
Weight:	approx. 1 kg
Inside diameter:	approx. 9 mm
Outside diameter:	approx. 13.5 mm
Length:	approx. 10 m
Connector:	$\frac{3}{8}$ "
max. operating pressure:	6 bar
Bursting pressure:	18 bar

Hose holder:

Weight:	approx. 0.4 kg
Dimensions:	approx. 19.5 x 23.5 x 13.5 cm (W x H x D)



Spray nozzle:

Weight: approx. 170 g
Dimensions: approx.
21 x 11.5 x 6.3 cm
(W x H x D)

● Scope of delivery

- 1 Spray nozzle
- 1 Hose connector without water stop (3/8")
- 1 Hose connector with water stop, 3/8"
- 1 Tap connector (3/4") with adapter (1/2")
- 2 Screws
- 2 Rawlplugs
- 1 Hose
- 1 Hose holder
- 1 Instructions for assembly and use



Safety information

ATTENTION! READ ASSEMBLY- AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE!
KEEP THE ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

-  **KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THIS PRODUCT IS NOT A TOY! INJURIES MAY OTHERWISE OCCUR!**
-  This hose is designed for tap water. Do not drink water from this hose. Otherwise there is a risk of injury.
- Be sure water from the hose cannot return to the drinking water supply: Disconnect the hose from the tap after use, or install a backflow preventer or pipe interrupter between the tap and hose.
- Never leave the hose unsupervised – even if the water flow is temporarily interrupted. Otherwise injuries or property damage may occur.
-  Do not subject the hose to frost. Otherwise property damage may occur.

- Ensure particles of dirt do not plug the connectors or enter the hose. The fittings may otherwise be damaged.
- Do not aim the water jet at electrical equipment.
- Do not aim the water jet at persons or animals.
- Always close the water intake after every use.

● Assembly

You will need:

Cross-tip screwdriver (PH2)
Power drill, drill bit ø 6mm

Important! Please refer to the operating instructions of your power drill.
Ensure that you do not damage any electrical cables, gas or water pipes when you drill into the wall.

● Installing the hose holder

- Install the hose holder [7] as shown in Figure A.
 - Use the included screws [4] and rawlplugs [5]. These are only suitable when mounting to brick, concrete- or wooden walls. Please use suitable screws and rawlplugs when mounting to other materials. Consult your retailer for rawlplugs and screws suitable for the respective wall.
- Note:** To prevent backflow, do not mount the hose holder [7] higher than the tap, or install a backflow preventer or stop cock between the tap and hose [6].

● Use

● Connecting

- Connect the hose [6] as shown in Figure B.

● Using the adapter

- Rotate the tap connector [2a] clockwise onto the connection thread of the tap.



- The adapter **2b** must be used for a 1/2" connection thread.
- Rotate the adapter **2b** clockwise into the tap connector **2a**.

● Using the spray nozzle

Note: the spray nozzle **1** features ten different spray patterns. The flow rate is variable.

- Insert the spray nozzle **1** in the hose connector with water stop **3** (cf. Fig. C).
- Move the trigger switch **1a** to the back to start water flow and for variable adjustment (cf. Fig. D).
- Turn the wheel **1b** to position „I“, to select or adjust the spray pattern (cf. Fig. D).
- Move the trigger switch **1a** forward to stop the water flow (cf. Fig. D).

Note: When removing the spray nozzle **1** with the tap on, the hose connector with water stop **3** will interrupt the water flow.

Only use this option for interrupting the water flow when connecting a different item to the hose, e.g. a water sprinkler.

ATTENTION! Only use the options for interrupting the water flow described in this chapter to stop the flow temporarily! To stop the water flow for a longer period, close the tap.

● Cleaning and Care

- Use a slightly dampened, lint-free cloth for cleaning and care.
- Occasionally clean the connection to ensure the hose connector sits tight.

● Service

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
GERMANY

Tel.: 00800 34 996 753 (toll-free)

Fax: + 49 (0) 20 26 98 05 88

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 296062

● Disposal

Please dispose of the article in accordance with the local regulations.

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas-âge et les enfants !		Le tuyau est conçu pour l'eau domestique.
	N'exposez pas le tuyau au gel. Dans le cas contraire, risque d'endommagement.		Longueur de tuyau : env. 10 mètres
	Résistant aux UV		Pression d'éclatement : 18 bar
	Résiste aux températures entre 0 °C et 50 °C		Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Set d'arrosage

● Introduction



Nous vous félicitons de l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Les instructions d'installation/d'utilisation font partie de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement ce manuel et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage, le réglage et l'entretien. Conservez donc précieusement cette notice et remettez-la aux éventuels propriétaires ultérieurs de l'objet.

● Utilisation conforme

Ce produit est un accessoire de rangement utile pour le jardin. Uniquement pour usage privé. Non destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Buse de pulvérisation
- 1a Commutateur à bascule
- 1b Molette de réglage
- 2 Raccord pour tuyau flexible sans Aquastopp ($\frac{3}{8}$ "
- 2a Raccord de robinet ($\frac{3}{4}$ "
- 2b Adaptateur ($\frac{1}{2}$ "
- 3 Raccord pour tuyau flexible avec Aquastopp
- 4 Vis
- 5 Cheville
- 6 Tuyau
- 7 Support de tuyau

● Caractéristiques techniques

Tuyau :

3 couches avec canevas tissé

Poids : env. 1 kg
 Diamètre interne : environ 9 mm
 Diamètre externe : environ 13,5 mm
 Longueur : environ 10 m
 Raccord : $\frac{3}{8}$ "
 Pression de service max. : 6 bar
 Pression de rupture : 18 bar



Support de tuyau :

Poids : env. 0,4 kg
Dimensions : env. 19,5 x 23,5 x 13,5 cm
(l x h x p)

Pulvérisateur d'eau :

Poids : env. 170 g
Dimensions : env. 21 x 11,5 x 6,3 cm
(l x h x p)

● Contenu de la livraison

- 1 Buse de pulvérisation
- 1 Raccord pour tuyau flexible sans Aquastopp (3/8")
- 1 Raccord pour tuyau avec Aquastop, 3/8"
- 1 Raccord de robinet (3/4") avec adaptateur (1/2")
- 2 Vis
- 2 Chevilles
- 1 Tuyau
- 1 Support de tuyau
- 1 Notice de montage et mode d'emploi



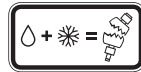
Indications de sécurité

ATTENTION ! LIRE LA NOTICE DE MONTAGE ET LE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION ! CONSERVER SOIGNEUSEMENT LA NOTICE DE MONTAGE ET LE MODE D'EMPLOI !

-  **NE PAS LAISSER A LA PORTEE DES ENFANTS. CET ARTICLE N'EST PAS UN JOUET ! DANS LE CAS CONTRAIRE, IL Y A UN RISQUE DE BLESSURE !**

-  Le tuyau est conçu pour l'eau domestique. Ne buvez pas d'eau qui a circulé à travers le tuyau. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure.
- Vérifiez qu'il n'y ait pas de reflux d'eau du tuyau dans le système d'alimentation en eau propre. Retirez le tuyau du robinet après utilisation et montez un clapet antiretour ou un interrupteur de conduit entre le robinet et le tuyau.
- Ne laissez jamais le tuyau sans surveillance, même en cas d'interruption de l'écoulement

d'eau. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure et risque d'endommagement.



N'exposez pas le tuyau au gel. Dans le cas contraire, risque d'endommagement.

- Vérifiez qu'aucune particule de saleté n'obstrue les raccord de tuyauterie ou ne pénètre à l'intérieur du tuyau. Autrement, la robinetterie peut être endommagée.
- N'orientez jamais le jet d'eau vers des équipements électriques.
- N'orientez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux.
- Toujours refermer le point de prélèvement d'eau après utilisation.

● Montage

Il vous faut :

Tournevis cruciforme (PH2)
Perceuse, forets ø 6mm

Important ! Consultez obligatoirement le mode d'emploi de votre perceuse.
Lorsque vous percez, veillez à ne pas endommager de câble électrique, de conduite de gaz ou d'eau.

● Mise en place du support de tuyau

- Pour la mise en place du support de tuyau [7], procédez comme le montre l'illustration A.
 - Utiliser les vis [4] et chevilles [5] ci-jointes. Celles-ci sont uniquement conçues pour un montage sur des murs en brique, en béton ou des cloisons en bois. Si vous désirez effectuer le montage sur d'autres matériaux, veuillez utiliser les vis et chevilles adéquates. Renseignez-vous dans le commerce pour trouver les chevilles et vis adaptées en fonction du mur.
- Remarque :** Pour éviter un reflux de l'eau, n'installez pas le support de tuyau [7] à une hauteur supérieure à celle du robinet d'eau et intercaler un clapet antiretour ou un robinet d'arrêt entre le robinet et le tuyau [6].





● Usage

● Effectuer le raccordement

- Pour le raccorder le tuyau [6], procéder comme le montre l'illustration B.

● Utilisation de l'adaptateur

- Tournez le raccord de robinet [2a] dans le sens des aiguilles d'une montre sur le filetage de raccordement du robinet d'eau.
- Pour un filetage de raccordement 1/2" l'adaptateur [2b] doit être utilisé.
- Tournez en outre l'adaptateur [2b] dans le sens des aiguilles d'une montre dans le raccordement du robinet d'eau [2a].

● Utilisation de la buse de pulvérisation

Remarque : la buse de pulvérisation [1] permet dix réglage du jet différents. Le débit peut être réglé en continu.

- Insérez la buse de pulvérisation [1] dans le raccord pour tuyau avec Aquastop [3] (voir ill. C).
- Faites glisser le commutateur à bascule [1a] vers l'arrière, pour mettre en marche et régler la sortie d'eau en continu (voir ill. D).
- Tournez la molette de réglage [1b] en position «I», pour sélectionner le réglage du jet ou pour le modifier (voir ill. D).
- Faites glisser le commutateur à bascule [1a] vers l'avant, pour arrêter la sortie d'eau (voir ill. D).

Remarque : Lorsque vous retirez la buse de pulvérisation [1] à robinet ouvert, le raccord de tuyau interrompt l'écoulement de l'eau avec l'Aquastop [3]. Utilisez cette manière d'interrompre l'écoulement de l'eau uniquement si vous souhaitez brancher un autre élément au tuyau, par exemple un arroseur.

ATTENTION ! Ayez recours à ces possibilités d'interruption de l'écoulement de l'eau décrites dans ce chapitre uniquement dans le cas d'interruptions

intermédiaires ! Si vous souhaitez arrêter l'eau pour une période prolongée, fermez le robinet d'eau.

● Nettoyage et entretien

- Utiliser un chiffon anti effilochant légèrement humide pour le nettoyage et l'entretien.
- Nettoyez le raccord de l'appareil de manière régulière pour garantir l'étanchéité du raccordement au tuyau.

● Service après-vente

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
ALLEMAGNE

Tél. : 00800 34 996 753 (gratuites)

Fax : + 49 (0) 20 26 98 05 88

E-mail : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 296062

● Mise au rebut

Éliminer le produit conformément aux aux dispositions émises par les autorités locales.

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de instructies!		Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!
	Levensgevaar en kans op ongelukken voor peuters en kinderen!		De slang is ontwikkeld voor kraanwater.
	Stel de slang niet bloot aan vorst. Anders bestaat gevaar voor materiële schade.		Slanglengte ca. 10 meter
	UV-bestendig		Barstdruk 18 bar
	Temperatuurbestendig van 0 - 50 °C		

Tuinslangset

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. De montage-instructies/gebruiksaanwijzing zijn onderdeel van dit product. Lees voor de montage deze gebruiksaanwijzing alstublieft volledig door en neem de instructies in acht. Deze instructies bevatten belangrijke informatie voor de montage en het onderhoud. Bewaar de handleiding daarom goed en geef deze ook door wanneer u het product doorgeeft.

● Correct gebruik

Het product is bedoeld als opruimhulp voor de tuin. Alleen geschikt voor privégebruik. Niet geschikt voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1** Sproeikop
- 1a** Tuimelschakelaar

- 1b** Stelwiel
- 2** Slangaansluiting zonder aquastop (3/8")
- 2a** Kraanaansluiting (3/4")
- 2b** Adapter (1/2")
- 3** Slangaansluiting met aquastop
- 4** Schroef
- 5** Plug
- 6** Slang
- 7** Slanghouder

● Technische gegevens

Slang:

3-laags met netweefsel

Gewicht:	ca. 1 kg
Binnendiameter:	ca. 9 mm
Buitendiameter:	ca. 13,5 mm
Lengte:	ca. 10 m
Aansluiting:	3/8"
max. werkdruk:	6 bar
Barstdruk:	18 bar

Slanghouder:

Gewicht:	ca. 0,4 kg
Afmetingen:	ca. 19,5 x 23,5 x 13,5 cm (B x H x D)



Sproeiër:

Gewicht: ca. 170 g
Afmetingen: ca. 21 x 11,5 x 6,3 cm
(B x H x D)

● Omvang van de levering

- 1 sproeikop
- 1 slangaansluiting zonder aquastop (3/8")
- 1 slang-/waterkraanaansluiting met aquastop, 3/8"
- 1 waterkraanaansluiting (3/4") met adapter (1/2")
- 2 schroeven
- 2 pluggen
- 1 slang
- 1 slanghouder
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

OPGELET! LEES VÓÓR HET GEBRUIK DE MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZING DOOR! BEWAAR DE MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG!

-  **BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN. DIT ARTIKEL IS GEEN SPEELGOED! ANDERS BESTAAT GEVAAR OP LICHAAMELIJK LETSEL!**

-  De slang is ontwikkeld voor kraanwater. Drink geen water, dat door de slang is gestroomd. Anders bestaat gevaar op lichamelijke letsel.
- Zorg ervoor, dat water uit de slang niet terug kan stromen naar de drinkwatervoorziening: Haal de slang na gebruik van de kraan of monteer een backflow-verhinderaar c.q. stroomonderbreker tussen kraan en slang.
- Laat de slang – ook bij tussentijdse onderbrekingen van de waterstroom – nooit onbeheerd achter. Anders bestaat gevaar voor lichamelijke letsel alsook het gevaar op materiële schade.
-  Stel de slang niet bloot aan vorst. Anders bestaat gevaar voor materiële schade.

- Let erop, dat verontreinigingen de aansluitingen niet verstoppert of binnenin de slang terecht kunnen komen. Anders kan de armatuur beschadigd raken.
- Richt de waterstraal niet op elektrische voorzieningen.
- Richt de waterstraal niet op personen of dieren.
- Na ieder gebruik moet de kraan altijd worden gesloten.

● Montage

U hebt nodig:

Kruiskopschroevendraaier (PH2)

Boormachine, Boor ø 6 mm

Belangrijk! Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing van uw boormachine.

Let er tijdens het boren op, dat u geen elektrische kabels, gas- of waterleidingen beschadigt.

● Slanghouder monteren

- Ga voor de montage van de slanghouder  te werk, zoals weergegeven op afbeelding A.
- Gebruik de meegeleverde schroeven  en pluggen . Deze zijn alleen geschikt voor de montage op bakstenen, betonnen of houten muren. Voor een montage op andere materialen dient u daarvoor geschikte schroeven en pluggen te gebruiken. Informeer in de vakhandel naar de voor de desbetreffende wand geschikte pluggen en schroeven.

Opmerking: Om de backflow te voorkomen, monteert u de slanghouder  niet hoger dan de kraan of installeert u een backflow-verhinderaar c.q. afsluitkraan tussen de kraan en de slang .

● Gebruik

● Aansluiten

- Ga voor het aansluiten van de slang  te werk, zoals weergegeven in afbeelding B.





● Gebruik van de adapter

- Draai de kraanaansluiting [2a] met de wijsers van de klok mee op de schroefdraad van de waterkraan.
- Bij een ½" schroefdraad moet de adapter [2b] worden gebruikt.
- Draai daartoe de adapter [2b] met de wijsers van de klok mee in de kraanaansluiting [2a].

● Sproeikop gebruiken

Opmerking: De sproeikop [1] heeft tien verschillende waterstraalinstellingen. De debiet kan traploos worden ingesteld.

- Steek de sproeikop [1] in de slangaansluiting met aquastop [3] (zie afb. C).
- Beweeg de tuimelschakelaar [1a] naar achteren, om de waterstroom te starten en traploos in te stellen (zie afb. D).
- Draai het stielwiel [1b] op positie „I“, om de waterstraalinstelling te selecteren of te wisselen (zie afb. D).
- Beweeg de tuimelschakelaar [1a] naar voren, om de waterstroom te stoppen (zie afb. D).

Opmerking: Als u de sproeikop [1] bij een geopende kraan verwijdt, onderbreekt de slangaansluiting met aquastop [3] de waterstroom. Gebruik de mogelijkheid voor het onderbreken van de waterstroom alleen als u een ander element aan de slang wilt aansluiten, bijvoorbeeld de gazonproeier.

OPGELET! Gebruik de in dit hoofdstuk beschreven mogelijkheden voor het onderbreken van de waterstroom alleen voor tussentijdse onderbrekingen! Als u de watertoevoer gedurende een langere tijd wilt stoppen, dient u de kraan dicht te draaien.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik een iets vochtige, pluisvrije doek voor de reiniging en het onderhoud.

- Reinig de aansluiting van het apparaat regelmatig, om een vaste montage aan de slangaansluiting te waarborgen.

● Service

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
DUITSLAND

Tel.: 00800 34 996 753 (kosteloos)

Fax: + 49 (0) 20 26 98 05 88

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 296062

● Verwijdering

Verwijder het product alstublieft in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving.

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!		Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	Nebezpečí ohrožení života a zranění pro malé děti a děti!		Hadice je koncipovaná pro užitkovou vodu.
	Nevystavujte hadici mrazu. Jinak hrozí nebezpečí věcných škod.		Délka hadice cca 10 metrů
	Odolná proti ultrafialovým paprskům		Tlak při roztržení 18 bar
	Odolávající teplotám od 0 do 50 °C		

Zahradní hadice

● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k montáži a obsluze je součástí tohoto výrobku. Prosíme, přečtěte si před instalací úplně tento návod a řiďte se následujícími pokyny. Tento návod obsahuje důležité informace k montáži a ošetřování. Návod si pečlivě uschovejte a případně ho předejte dalšímu uživateli.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný k použití jako pomůcka k udržení pořádku na zahradě. Jen k soukromému použití. Není určen k průmyslovému použití.

● Popis dílů

- 1 Kropící tryska
- 1a Přepínač
- 1b Nastavovací kolečko
- 2 Hadicová přípojka bez funkce Aquastop (3/8")
- 2a Přípojka k vodovodnímu kohoutu (3/4")

- 2b Adaptér (1/2")
- 3 Hadicová přípojka se zastavováním vody
- 4 Šroub
- 5 Hmoždinka
- 6 Hadice
- 7 Držák hadice

● Technická data

Hadice:

3-vrstvá se síťovou tkaninou

Váha:	cca 1 kg
Vnitřní průměr:	cca 9 mm
Vnější průměr:	cca 13,5 mm
Délka:	cca 10 m
Přípojka:	3/8"
maximální provozní tlak:	6 bar
Tlak při roztržení:	18 bar

Držák hadice:

Váha:	cca 0,4 kg
Rozměry:	cca 19,5 x 23,5 x 13,5 cm (Š x V x H)

Kropící tryska:

Váha:	cca 170 g
Rozměry:	cca 21 x 11,5 x 6,3 cm (Š x V x H)



● Obsah dodávky

- 1 kropící tryska
- 1 hadicová přípojka bez funkce Aquastop ($\frac{3}{8}$ "
- 1 hadicová přípojka se zastavováním vody, $\frac{3}{8}$ "
- 1 přípojka na vodovodní kohout ($\frac{3}{4}$ "
- s adaptérem ($\frac{1}{2}$ "
- 2 šrouby
- 2 hmoždinky
- 1 hadice
- 1 držák hadice
- 1 návod k montáži a obsluze



Bezpečnostní pokyny

POZOR! PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE!
NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

-  **VÝROBEK SE NESMÍ DOSTAT DO RUKOU DĚTEM. TENTO VÝROBEK NENÍ HRAČKA! JINAK HROZÍ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**
-  Hadice je koncipovaná pro užitkovou vodu. Nepijte vodu z hadice. Jinak hrozí nebezpečí zranění!
- Zajistěte, aby neprotékala voda z hadice do systému zásobování pitnou vodou. Po použití vždy odpojujte hadici od vodovodního kohoutu nebo namontujte zpětný ventil mezi vodovodní kohout a hadici.
- Nenechávejte hadici nikdy bez dohledu - ani v přestávce jejího používání. Jinak hrozí nebezpečí zranění a věcných škod.
-  Nevystavujte hadici mrazu. Jinak hrozí nebezpečí věcných škod.
- Dávejte pozor, aby neucpaly nečistoty přípojky nebo vnitřek hadice. Jinak může dojít k poškození armatury.
- Nemířte vodním paprskem na elektrická zařízení.
- Nemířte vodním paprskem na osoby nebo zvířata.
- Po každém použití se musí zavřít přívod vody.

● Montáž

Potřebujete:

Křížový šroubovák (PH2)
Vrtačku, vrták $\varnothing$ 6 mm

Důležité! Dbejte na pokyny v návodu k obsluze Vaší vrtačky.

Při vrtání dávejte pozor, aby jste nepoškodili elektrické, plynové nebo vodovodní rozvody.

● Montáž držáku hadice

- Při montáži držáku hadice [7] postupujte podle obrázku A.
 - Použijte přiložené šrouby [4] a hmoždinky [5]. Tyto jsou vhodné jen k přišroubování do cihlového zdiva, betonu nebo dřevěných stěn. Pro montáž na jiné materiály použijte vhodné šrouby a hmoždíky. Informujte se v obchodě o hmoždinkách a šroubech vhodných pro druh materiálu stěny.
- Poznámka:** Pro zabránění zpětného odtěkání vody nemontujte držák hadice [7] nikdy výše než vodovodní kohout nebo instalujte zpětný ventil resp. uzávěr mezi vodovodní kohout a hadicí [6].

● Použití

Připojení

- Při připojování hadice [6] postupujte podle obrázku B.

Použití adaptéru

- Našroubujte přípojku k vodovodnímu kohoutu [2a] ve směru hodinových ručiček k připojovacímu závitu vodovodního kohoutu.
- V případě připojovacího závitů $\frac{1}{2}$ " musí být použito adaptéru [2b].





- ❑ Našroubujte k tomu adaptér [2b] ve směru hodi nových ručiček do přípojky k vodovodnímu kohoutu [2a].

● Použití kropicí trysky

Poznámka: Kropicí tryska [1] je vybavena volbou deseti různých paprsků vody. Průtokové množství je možné plynule regulovat.

- ❑ Nastrčte kropicí trysku [1] do přípojky hadice se zastavováním vody [3] (viz obr. C).
- ❑ Ke spuštění vody pohybujte přepínačem [1a] dozadu, průtok je možné plynule regulovat (viz obr. D).
- ❑ Otočte nastavovací kolečko [1b] do polohy „I“, pro volbu druhu vodního paprsku nebo jeho změnu (viz obr. D).
- ❑ K zastavení vody pohybujte přepínačem [1a] dopředu (viz obr. D).

Poznámka: Jestliže odpojíte při otevřeném vodovodním kohoutu kropicí trysku [1], přeruší přípojka se zastavováním vody [3] přívod vody. Používejte tuto možnost přerušení průtoku vody jen tehdy, jestliže chcete připojit na hadici jiný element, např. zavlažovač trávníku.

POZOR! Používejte možnosti popsané v této kapitole jen pro dočasné přerušení průtoku vody! Pro delší přerušení uzavřete vodovodní kohoutek.

● Čištění a ošetřování

- K čištění použijte jen mírně navlhčený hadr, který nepouští vlákna.
- Přípojku přístroje občas vyčistěte, abyste zajistili těsnost připojené hadice.

● Servis

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
NĚMECKO

Tel.: 00800 34 996 753 (bezplatné)
Fax: + 49 (0) 20 26 98 05 88

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 296062

● Likvidace

Artikl odstraňovat do odpadu podle místních, úředních ustanovení.

Leyenda de pictogramas utilizados

	¡Leer las instrucciones!		¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	¡Peligro de muerte y accidente para bebés y niños!		Esta manguera está diseñada para su uso con agua cruda.
	No deje que la manguera se congele. De lo contrario podrían producirse daños materiales.		Longitud del tubo aprox. 10 metros
	Resistentes a rayos UV		Presión de rotura 18 bar
	Resistente a temperaturas entre 0 °C y 50 °C		

Manguera de jardín con accesorios

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Las instrucciones de montaje y de uso forman parte de este producto. Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de proceder al montaje del producto y tenga en cuenta las recomendaciones. Estas instrucciones contienen información importante sobre el montaje y mantenimiento del producto. Por esta razón, conserve bien estas instrucciones y adjúntelas en caso entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

El producto es un práctico auxiliar para el jardín. Sólo para uso privado. No apto para uso industrial.

● Descripción de las piezas

- 1 Boquilla pulverizadora
- 1a Interruptor basculante

- 1b Rueda de ajuste
- 2 Conexión de manguera con Aqua Stop (3/8")
- 2a Grifo de conexión (3/4")
- 2b Adaptador (1/2")
- 3 Conexión de manguera con Aqua Stop
- 4 Tornillo
- 5 Taco
- 6 Manguera
- 7 Soporte para manguera

● Características técnicas

Manguera:

3 capas con tejido de malla
 Peso: aprox. 1 kg
 Diámetro interior: aprox. 9 mm
 Diámetro exterior: aprox. 13,5 mm
 Largo: aprox. 10 m
 Conexión: 3/8"
 Presión de servicio máx.: 6 bar
 Presión de rotura: 18 bar

Soporte para manguera:

Peso: aprox. 0,4 kg
 Medidas: aprox. 19,5 x 23,5 x 13,5 cm
 (L x H x A)



Pulverizador de agua:

Peso: aprox. 170 g
Medidas: aprox. 21 x 11,5 x 6,3 cm
(L x H x A)

● Volumen de suministro

- 1 boquilla pulverizadora
- 1 conexión de manguera con Aqua Stop (3/8")
- 1 conexión de manguera con Aqua Stop, 3/8"
- 1 llave de agua (3/4") con adaptador (1/2")
- 2 tornillos
- 2 tacos
- 1 manguera
- 1 soporte para manguera
- 1 manual de instrucciones de uso y de montaje



Indicaciones de seguridad

¡ATENCIÓN! LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR Y MONTAR EL PRODUCTO. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y DE MONTAJE EN UN LUGAR SEGURO.

-  **NO DEJAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ¡ESTE ARTÍCULO NO ES UN JUGUETE! DE LO CONTRARIO PODRÍAN PRODUCIRSE LESIONES.**
-  Esta manguera está diseñada para su uso con agua cruda. No beba del agua que sale de la manguera. De lo contrario podrían producirse daños.
- Asegúrese de que el agua procedente de la manguera no entra en el sistema de abastecimiento de agua potable. Para ello, separe la manguera de la llave de agua tras cada uso, o bien coloque una válvula de retención u otro sistema entre la manguera y la llave de agua.
- No pierda nunca de vista la manguera, incluso ante un uso intermitente de la misma. De lo contrario podrían producirse lesiones o daños materiales.



- No deje que la manguera se congele. De lo contrario podrían producirse daños materiales.
- Asegúrese de retirar las partículas de suciedad que podrían llegar a obstruir las conexiones o que podrían introducirse en el interior de la manguera. De lo contrario podrían producirse daños en la válvula.
- No dirija el chorro de agua hacia instalaciones eléctricas.
- No dirija el chorro de agua hacia personas o animales.
- Después de cada uso debe cerrarse siempre la toma de agua.

● Montaje

Necesita:

Destornillador de estrella (PH2)
Taladro, Broca ø 6mm

¡Importante! Consulte el manual de instrucciones de su taladro.

Asegúrese cuando vaya a perforar de que al hacerlo no dañe ningún cable eléctrico, tubería de agua o tubería de gas.

● Colocación del soporte de manguera

- Para colocar el soporte de la manguera  proceda de la forma que se describe en la figura A.
- Utilice los cuatro tornillos  y los tacos  suministrados. Estos son adecuados únicamente para el montaje en ladrillo, muros de madera o de hormigón. Para un montaje sobre otros materiales, por favor utilice las clavijas y tornillos adecuados. Infórmese en un comercio de las clavijas y tornillos adecuados para la calidad de muro correspondiente.

Nota: para evitar que el agua circule en dirección opuesta en el interior de la manguera, no coloque el soporte de manguera  a una



altura superior a la de la llave de agua, o bien coloque una válvula de retención o llave de bloqueo entre la manguera [6] y la llave de agua.

● Utilización

● Colocación de las conexiones

- Proceda para conectar la manguera [6] como se describe en la figura B.

● Uso del adaptador

- Gire el grifo de conexión [2a] en el sentido de las agujas del reloj en la rosca de conexión del grifo de agua.
- El adaptador [2b] se debe utilizar con un rosca de conexión de 1/2".
- Para ello, gire el adaptador [2b] en el sentido de las agujas del reloj en el grifo de conexión [2a].

● Utilización de la boquilla pulverizadora

Nota: la boquilla pulverizadora [1] dispone de más de diez opciones distintas de chorro. El flujo de agua puede regularse sin fases.

- Introduzca la boquilla pulverizadora [1] en la conexión de manguera con Aqua Stop [3] (véase fig. C).
- Mueva el interruptor basculante [1a] hacia atrás para que el chorro de agua comience a salir de la manguera y poder regularlo sin fases (véase fig. D).
- Gire la rueda de ajuste [1b] en la posición „I” para elegir o cambiar la opción de chorro (véase fig. D).
- Mueva la rueda de ajuste [1a] hacia delante para cortar el flujo de agua. (véase fig. D).

Nota: Si retira la boquilla pulverizadora [1] cuando la llave de agua está abierta, la conexión

de manguera con Aqua Stop [3] interrumpirá el flujo de agua.

Utilice esta posibilidad únicamente cuando quiera interrumpir el flujo de agua para colocar algún elemento en la manguera, como por ejemplo un aspersor.

¡ATENCIÓN! Utilice el método de interrupción del flujo de agua descrito en este capítulo únicamente cuando se trate de una interrupción por un periodo breve. Si desea interrumpir el flujo de agua durante un periodo largo, cierre entonces la llave de agua.

● Limpieza y cuidado

- Utilice para la limpieza y mantenimiento del producto un trapo humedecido y sin pelusas.
- Limpie el empalme del aparato de vez en cuando para garantizar un buen ajuste con la conexión de la manguera.

● Asistencia

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
ALEMANIA

Tel.: 00800 34 996 753 (gratuitas)

Fax: + 49 (0) 20 26 98 05 88

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 296062

● Eliminación

Deseche el artículo según las disposiciones de las autoridades locales.



Legenda dos pictogramas utilizados

	Ler as instruções!		Considerar as indicações de aviso e de segurança!
	Perigo de morte e de acidentes para bebés e crianças!		A mangueira foi concebida para águas industriais.
	Não exponha a mangueira ao gelo. Caso contrário existe perigo de danos no produto.		Comprimento da mangueira cerca 10 metros
	Resistente aos raios UV		Pressão de rebentamento 18 bar
	Resistente a temperaturas de 0-50 °C		

Conjunto de mangueira de jardim

● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Decidiu-se, assim, por um produto de elevada qualidade.

O manual de instruções de montagem / de utilização é parte integral deste produto. Antes da montagem, leia a totalidade deste manual e tenha em atenção as suas recomendações. Este manual contém informações importantes de montagem e manutenção. Por isso, guarde estas instruções com cuidado e, no caso de um eventual novo proprietário do produto, entregue-as juntamente com este.

● Utilização adequada

O produto é uma ajuda útil na organização do seu jardim. Apenas para uso privado. Não indicado para fins comerciais.

● Descrição das peças

- 1 Bocal de pulverização
- 1a Interruptor basculante

- 1b Roda de ajuste
- 2 Ligação de mangueira sem Aquastopp (3/8")
- 2a Ligação para torneira (3/4")
- 2b Adaptador (1/2")
- 3 Ligação da mangueira com aquastop
- 4 Parafuso
- 5 Bucha
- 6 Mangueira
- 7 Suporte de mangueira

● Dados técnicos

Mangueira:

3 camadas com rede

Peso:	aprox. 1 kg
Diâmetro interior:	aprox. 9 mm
Diâmetro exterior:	aprox. 13,5 mm
Comprimento:	aprox. 10 m
Ligação:	3/8"
Pressão máxima de serviço:	6 bar
Pressão de rebentamento:	18 bar

Suporte de mangueira

Peso:	aprox. 0,4 kg
Dimensões:	aprox. 19,5 x 23,5 x 13,5 cm (L x A x P)



Pulverizador de água

Peso: aprox. 170g
Dimensões: aprox.
21 x 11,5 x 6,3 cm
(L x A x P)

● Material fornecido

- 1 bocal de pulverização
- 1 ligação de mangueira sem Aquastopp (3/8")
- 1 ligação da mangueira com aquastop, 3/8"
- 1 ligação para torneira (3/4") com adaptador (1/2")
- 2 parafusos
- 2 buchas
- 1 mangueira
- 1 suporte de mangueira
- 1 manual de montagem e instruções



Indicações de segurança

ATENÇÃO! ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO, LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES! GUARDE CUIDADOSAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES!

-  **MANTER AFASTADA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. ESTE ARTIGO NÃO É NENHUM BRINQUEDO! CASO CONTRÁRIO EXISTE PERIGO DE FERIMENTOS!**
-  A mangueira foi concebida para águas industriais. Não beba água que tenha passado pela mangueira. Caso contrário existe perigo de ferimentos.
- Certifique-se de que não entra água da mangueira no abastecimento de água potável: separe a mangueira após o uso da torneira ou monte uma válvula anti-retorno ou um interruptor entre a torneira e a mangueira.
- Nunca deixe a mangueira sem supervisão, também não durante as interrupções do fluxo da água. Caso contrário existe perigo de ferimentos e de danos no produto.



- Não exponha a mangueira ao gelo. Caso contrário existe perigo de danos no produto.
- Não permita que partículas de sujidade entupam as ligações ou entrem para dentro da mangueira. Caso contrário, a válvula pode ser danificada.
- Não direcione o jato de água para dispositivos elétricos.
- Nunca direcione o jato de água para pessoas ou animais.
- Após cada utilização a unidade de retirada de água deve ser fechada.

● Montagem

Necessita de:

Chave Phillips (PH2)
Berbequim, Broca Ø 6mm

Importante! Consulte o manual de instruções do seu berbequim.

Ao fazer os orifícios certifique-se de que não danifica nenhum cabo eléctrico, conduta de gás ou água.

● Montar o suporte de mangueira

- Proceda à colocação do suporte de mangueira  como apresentado na figura A.
 - Utilize os parafusos  e as buchas  fornecidos. Estes são indicados apenas a montagem em paredes de tijolos, betão ou madeira. Para uma montagem em outros tipos de parede, utilize parafusos e buchas indicadas para esses materiais. Informe-se numa loja sobre os parafusos e buchas que deve utilizar para cada tipo de textura da parede.
- Nota:** Para evitar o refluxo da água, monte o suporte de mangueira  de maneira que não ultrapasse a torneira ou instale uma válvula anti-retorno ou uma válvula de corte entre a torneira e a mangueira .





● Utilização

● Realizar a ligação

- Para realizar a ligação da mangueira [6], proceda como apresentado na figura B.

● Utilização do adaptador

- Gire a conexão da torneira [2a] no sentido dos ponteiros na rosca de ligação da torneira.
- Em uma rosca de conexão de 1/2", o adaptador [2b] precisa ser inserido.
- Para isso, gire o adaptador [2b] no sentido dos ponteiros na conexão da torneira [2a].

● Utilizar o bocal de pulverização

Nota: O bocal de pulverização [1] dispõe de dez modos diferentes. É possível regular a quantidade de água de forma contínua.

- Coloque o bocal de pulverização [1] na ligação da mangueira com aquastop [3] (v. fig. C).
- Mova o interruptor basculante [1a] para trás para começar a saída da água e a regulação contínua (v. fig. D).
- Gire a roda de ajuste [1b] para a posição "I" para escolher ou mudar o modo (v. fig. D).
- Mova o interruptor basculante [1a] para a frente para parar a saída da água (v. fig. D).

Nota: Se remover o bocal de pulverização [1] com a torneira aberta, a ligação da mangueira com aquastop [3] interrompe o fluxo da água. Utilize essa possibilidade para interromper o fluxo da água somente para ligar outro elemento à mangueira.

ATENÇÃO! Utilize as possibilidades descritas neste capítulo para interromper o fluxo da água somente para interrupções temporais! Para parar o fluxo de água por muito tempo, feche a torneira.

● Limpeza e conservação

- Para a limpeza e conservação, utilize um pano ligeiramente humedecido e que não desfie.
- Limpe de tempos a tempos a conexão do aparelho para garantir o isolamento perfeito na conexão da mangueira.

● Assistência Técnica

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
ALEMANHA

Tel.: 00800 34 996 753 (gratís)

Fax: + 49 (0) 20 26 98 05 88

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 296062

● Eliminação

Por favor eliminar o artigo conforme estipulado pelas normas das autoridades locais.





Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 37-39
Warenannahme Tor 3
DE-42349 Wuppertal
GERMANY

Art.-Nr.: 9925938

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand van
de informatie · Stav informací · Estado de las
informaciones · Estado das informações:
10/2017 · Ident.-No.: 9925938102017-8

IAN 296062

8

